

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Министерство культуры, печати и по делам
национальностей Республики Марий Эл
Международная ассоциация финно-угорских университетов
Ассоциация студентов финно-угорских университетов (АСФУУ)
ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»

БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ

Материалы
X Международного финно-угорского
студенческого форума

17–18 мая 2023 года

Выпуск 10

Йошкар-Ола
2023



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, ПЕЧАТИ И ПО ДЕЛАМ
НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ
АССОЦИАЦИЯ СТУДЕНТОВ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ (АСФУУ)
ФГБОУ ВО «МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ

Материалы
X Международного финно-угорского студенческого форума

17–18 мая 2023 года

Выпуск 10

Йошкар-Ола, 2023

УДК 39(=511.1)
ББК Т521(=660)
Б 732

Главный редактор
М. Н. Швецов, д-р экон. наук

Ответственный редактор
Р. И. Чузаев, канд. ист. наук

Редакционная коллегия:
Г. Н. Кадыкова, канд. ист. наук; **Э. В. Гусева**, канд. филол. наук;
Н. М. Краснова, канд. филол. наук; **М. С. Мамонтова**, канд. пед. наук

Утверждено ученым советом Марийского государственного университета

Б 732 **Богатство финно-угорских народов** : материалы X Международного финно-угорского студенческого форума (г. Йошкар-Ола, 17–18 мая 2023 г.) / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Министерство культуры, печати и по делам национальностей Республики Марий Эл, Международная ассоциация финно-угорских университетов, Ассоциация студентов финно-угорских университетов (АСФУУ), ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»; отв. ред. Р. И. Чузаев. — Йошкар-Ола : Марийский гос. ун-т, 2023. — Вып. 10. — 116 с.

ISBN 978-5-907622-53-1.

В сборнике представлены материалы международного студенческого форума, актуальность которого продиктована современными вызовами и студенческими инициативами в области финно-угроведения, социокультурных технологий и межкультурной коммуникации.

Издание адресовано студентам, аспирантам, преподавателям и всем интересующимся вопросами развития студенческой науки и молодежных инициатив.

Ответственность за содержание, глоссирование и перевод несут авторы статей — студенты, аспиранты, а также научные руководители.

УДК 39(=511.1)
ББК Т521(=660)

ISBN 978-5-907622-53-1

© ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», 2023

УДК 75.052

Тишкова Мария Сергеевна
Научный руководитель — Степанов В. П., доц.
ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»,
г. Ижевск, РФ
E-mail: tihonya33surok@gmail.com

**КОНЦЕПЦИЯ НАСТЕННОЙ РОСПИСИ «ИТАЛМАС»
ДЛЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ Д. КАМЕННОЕ**

В статье рассматривается способ актуализации удмуртской культуры посредством произведения монументального искусства, настенной композиции в технике сграффито для центра культуры деревни Каменное в Удмуртской Республике. Концепция произведения основывается на истории академического ансамбля песни и танца «Италмас» имени А. В. Мамонтова, отмечается его вклад в удмуртскую и советскую культуру. Описывается поэтапная разработка эскиза, указываются факторы среды, влияющие на композицию и цветовое решение.

Ключевые слова: монументальная живопись, техника сграффито, культура Удмуртии.

Деревня Каменное в Удмуртской Республике является родиной Анатолия Васильевича Мамонтова, знаменитого музыкального деятеля советского времени, народного артиста России, художественного руководителя государственного академического ансамбля песни и танца Удмуртской Республики «Италмас». Его имя присвоено культурному центру поселения и могло бы стать визитной карточкой Всероссийского фестиваля как формы событийного туризма, одного из способов стратегического развития территории. В связи с этим студентами Удмуртского государственного университета под руководством преподавателя Л. Р. Яковицкой разрабатывается проект организации и оформления административного центра, территории и облика учреждения культуры. Одной из смысловых и композиционных доминант ансамбля является выполненное автором статьи настенное изображение в технике сграффито на тему истории указанного творческого коллектива.

Ансамбль «Италмас» был создан в 1936 г. в момент становления национального самосознания жителей Удмуртской Республики, пятьдесят три года во главе коллектива стоял А. В. Мамонтов (1937–2019 гг.). Идейный вдохновитель, которому ансамбль обязан своим современным обликом и традициями, он являлся инициатором популяризации удмуртской культуры. Основу репертуара коллектива составляют удмуртские народные песни и танцы. В выступлениях ансамбля находят своё отражение творчество других финно-угорских народов, а также звучат произведения П. И. Чайковского, родившегося на территории современной Удмуртии. Концертная деятельность коллектива и его выдающегося руководителя внесла огромный вклад в актуализацию удмуртской культуры на международном уровне. Ансамбль принимал участие во Всесоюзных фестивалях «Московские звезды», «Русская зима» (1976), «Белорусская осень» (1979), «Киевская весна» (1975, 1980). В разные годы ансамбль с успехом представлял искусство удмуртского народа в Финляндии, Чехии, Словакии, Германии, Франции, Италии [1].

Исходя из изученных данных об истории ансамбля и творческом пути его почётного руководителя, была поставлена задача: обогатить и преобразовать культурную среду административного центра деревни Каменное с помощью произведения монументального искусства — настенной композиции, которая в своём замысле объединяет тему удмуртского фольклора с одним из его символов — золотистым весенним цветком купальницы (по-удмуртски «италмас») и его эстрадной обработки в искусстве прославленного ансамбля.

Искусство сграффито, которое возникло в Древней Греции, до сих пор остаётся одной из уникальных техник декоративной росписи стен. Настенное панно, выполненное в этой технике, может подчеркнуть уникальность типовой архитектуры. В ходе поиска художественного решения сформировался эскиз композиции, состоящей из трёх элементов. В центре расположен стебель растения «италмас» с тремя боковыми бутонами и крупным главным цветком, символизирующим два небесных светила — солнце и луну, которым древние удмурты придавали особое значение. С двух сторон — человеческие фигуры в виде двух танцоров в сценических национальных костюмах и в узнаваемых, характерных для ансамбля танцевальных позициях «взмах лебединых крыльев». Монументальному произведению было присвоено одноименное с ансамблем название «Италмас».

Изначально композиция художественного объекта имела вытянутую организацию и трёхчастную структуру, так как её размещение предполагается на южном фасаде центра культуры д. Каменное, а характерной чертой этого здания является массивная, приземистая, горизонтальная форма. Однако, после анализа экстерьера здания и предложения по расположению панно, было принято решение не подчёркивать неудачную форму архитектурного сооружения, а, напротив, вытянуть её визуально, с помощью вертикальной композиции (рис.).



Предфинальный эскиз настенного панно «Италмас» для Дома культуры деревни Каменное

В цветовом решении рассчитывалось использовать пять колеров: светло-бежевый, три градации серых оттенков и терракотовый акцент. Но в процессе знакомства с материалом и выполнения образцов, была выявлена непрактичность данного выбора и количество цветов в композиции было уменьшено до трёх: светло-бежевого, серого нейтрального и терракотового. Это цветовое решение является классическим для монументальной росписи в технике сграффито, которая была выбрана для воплощения данной концепции. Тем более, что эти цвета хорошо сочетаются с природным окружением. Не противоречат они и основным цветам государственной символики Удмуртии: чёрному, белому, красному.

Как утверждает один из исследователей названной технологии «Монументальная техника сграффито, издавна зарекомендовавшая себя как надёжный и долговечный способ декоративной отделки, не теряет своей актуальности и в художественном оформлении современной городской среды. Этот факт, наряду с относительно невысокой себестоимостью материала, даёт возможность художнику-монументалисту, в диалоге с архитектором и заказчиком, предлагать широкое применение сграффито в решении фасадов современных жилых и общественных зданий» [2, с. 92]. Благодаря своей строгости, техника выскабливания рисунка из цветных слоёв штукатурки или бетона способна выразить самобытность и символизм удмуртской культуры. В отличие от обыкновенной росписи она позволяет художнику играть со светотенью из-за рельефной структуры, обусловленной технологией. Работы, выполненные в технике сграффито, производят положительное впечатление на зрителя, так как благодаря своему пластично выверенному характеру идеально вписываются в ритм архитектурных сооружений. Эта техника, забывтая на рубеже XX–XXI веков, начинает набирать популярность в наши дни, молодые художники-монументалисты все охотнее проявляют к ней интерес, отмечая, что технологии и материалы, проверенные временем, позволяют качественно выполнять современные творческие проекты.

Удмуртская культура уникальна и самобытна, для её репрезентации в оформлении сооружений культуры техника сграффито подходит в силу своего условного графического языка с природными цветовыми сочетаниями. Выразительная трактовка рисунка, сдержанность цвета и простота форм подчёркивает характерность образов героев в национальных костюмах. Орнаменты, стилизация растительных мотивов в сочетании с особенностью компоновки изображения в технике сграффито удачно соединяют в ансамбль архитектурное сооружение и произведение монументального искусства.



1. Кенеш // Удмуртская Республика. Культура и искусство : энциклопедия / гл. ред. А. Е. Загребин ; сост. Е. П. Никонова, А. П. Сидорова. — Ижевск, 2012. — С. 217.
2. Губарев Д. В. Сграффито. Возрождение традиций // Вестник МГХПА им. С. Г. Строганова. — 2018. — № 1 (1). — С. 92–98.

© М. С. Тишкова, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

ЯЗЫКОЗНАНИЕ, ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ, ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА	3
<i>Абрамова О. Н.</i> Микротопонимы д. Шайтаново алнашского района на Google-карте	3
<i>Артеева О. Н.</i> Синонимы в произведениях коми писателей	4
<i>Бабкин Р. А.</i> Визуализация удмуртского языка в условиях города (на примере Удмуртской Республики)	6
<i>Бубина К. Ф.</i> Говоры Алнашского района в работах зарубежных ученых.....	8
<i>Волкова Е. Ю.</i> Формы проявления телесности в романе М. Коновалова «Гаян»	9
<i>Зорина А. Н.</i> Лексико-этнографический аспект фразеологизмов с гастрономическим компонентом на удмуртском языке	11
<i>Иванова М. Д.</i> Формулы отказа при сватовстве в карельском языке	13
<i>Канева Д. Н.</i> Лексические заимствования из ненецкого языка в ижемском диалекте коми языка	15
<i>Кондратьева Д. А.</i> Отражение экологических катастроф в романе-антиутопии Эмми Итяранта «Дневник чайного мастера».....	17
<i>Левендеева А. А.</i> Чувашский компонент в топонимах Марий Эл	19
<i>Минюков Ю. С.</i> Особенности билингвального языкового образования	21
<i>Никитина М. А.</i> Лексические трансформации в переводе финского эпоса «Калевала» на русский язык	23
<i>Симпелев А. Д.</i> Микротопонимы села Большелуг Корткеросского района Республики Коми.....	26
КУЛЬТУРА. ПЕДАГОГИКА. МЕТОДИКА. ИСТОРИЧЕСКОЕ КРАЕВЕДЕНИЕ. МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ	28
<i>Абашева К. В.</i> Принципы традиционного ткачества Удмуртии и их применение в коллекции аксессуаров молодежной одежды.....	28
<i>Абрамова И. Л.</i> Символика образов и действий в удмуртских народных играх	30
<i>Андреева Е. Р.</i> История и особенности национального костюма марийского народа	31
<i>Ахмедова Н. А.</i> Традиционная одежда как отражение национальной идентичности: на примере марийских и таджикских костюмов	33
<i>Батуева М. Л.</i> Наставничество как способ передачи ценностей финно-угорской культуры.....	36
<i>Бахтина А. А.</i> Соблюдение традиций народа мари в современном обществе	38
<i>Валеева А. А.</i> Орнаментальное искусство финно-угорских народов.....	40
<i>Виноградова С. М., Смирнова С. Е.</i> Опыт развития экосистем технологического предпринимательства (на примере Финляндии).....	42
<i>Воложанина Ю. А.</i> Межэтнические отношения народов манси и коми в XX веке.....	45
<i>Гадулина А. Р.</i> Концепция скульптурной композиции «Род» для административного центра деревни Каменное	46
<i>Городилова А. П.</i> Проект «Цифровые волонтеры МарГУ».....	48
<i>Гурнович О. В.</i> Особенности белорусского женского национального костюма	50
<i>Диулина М. С.</i> Информационный продукт музея как результат цифровой экономики.....	52
<i>Дмитриева Ю. Д.</i> Киноиндустрия Финляндии: современные тренды, сильные и слабые стороны.....	54
<i>Джабер А.</i> Экспортный потенциал Республики Финляндия	55
<i>Ефремова О. В.</i> Особенности календарных обрядов татар-мишар Дрожжановского района Республики Татарстан	57
<i>Заболотская Е. А.</i> Образ совершенного человека у марийского народа.....	60
<i>Ивашева С. А.</i> Праздник сёян эжвайывса комилён (Корткерёс районас Висервож грездъяс видлӧг вылын)	61
<i>Ильин А. С.</i> Тематические предпочтения в монументально-декоративной скульптуре из дерева (по материалам фестивалей парковой скульптуры в Удмуртии)	63
<i>Кабартова А. Н.</i> Экономические и гуманитарные аспекты международного сотрудничества Марий Эл и Китайской Народной Республики	65
<i>Конкина А. С.</i> Влияние новых музыкальных тенденций европейской культуры на творчество Хоакина Турина.....	67
<i>Константинова В. С.</i> Особенности предоставления государственных и муниципальных услуг в АУ «Многофункциональный центр предоставления государственных и муниципальных услуг городского округа г. Козьмодемьянск Республики Марий Эл»	69

<i>Константинова Д. В.</i> Музеи сказок в культурном пространстве города Йошкар-Олы.....	70
<i>Коньшьева В. А.</i> Проект «Расскажи мне»	72
<i>Костина Н. С.</i> Особенности проведения национального татарского праздника Сабантуй в ЖМ Кадышево Республики Татарстан	73
<i>Кропотина В. А.</i> Фестиваль как средство сохранения и развития традиционной культуры бессермян (на примере фольклорного праздника «Ваньбуро» («Достаток»)).....	75
<i>Купцова Д. П.</i> Внешнеэкономические связи Республики Марий Эл со странами финно-угорского мира	77
<i>Макарова Е. В.</i> История моей деревни послевоенного времени: знаковые личности в судьбе села	79
<i>Макимова К. С.</i> Традиции имянаречения в удмуртской семье.....	81
<i>Мацек Т. П.</i> Народно-сценический танец как часть этнопедагогики в условиях сельской детской школы искусств	82
<i>Минлахметова Л. Г.</i> Театрализация как форма сохранения традиционной обрядовости (на примере обряда «Исем кушу»).....	84
<i>Неумоина А. В.</i> Использование интерактивных методов в организации устных упражнений на уроках математики в начальной школе.....	86
<i>Олимпиева А. Д.</i> Ф. М. Контский — первый педиатр Республики Марий Эл.....	88
<i>Пенькова М. В.</i> Подкаст «Где бы мне учиться?»	89
<i>Полушина В. М.</i> Организация воспитательной деятельности в Центре детского творчества имени Г. С. Чесноковой средствами народной культуры.....	90
<i>Помыткин И. А.</i> Источники по изучению марийского орнамента	92
<i>Поторочина А. Д.</i> Образ Лопшо Педуня и Алдар Ивана в удмуртских сказках.....	95
<i>Садыков В. В., Бадрисламов Д. И.</i> Цифровые инструменты сохранения национальных языков	97
<i>Соколов М. А.</i> Проект «Чат-бот»	98
<i>Соловьева А. С.</i> Творческая семья Шабдаровых Республики Марий Эл.....	100
<i>Сорокина В. А.</i> Сравнительный анализ конкурентных позиций социально-экономических моделей стран финно-угорской группы.....	101
<i>Тишкова М. С.</i> Концепция настенной росписи «Италмас» для центра культуры д. Каменное	103
<i>Третьяков А. С.</i> «Пужмер» в моей судьбе.....	105
<i>Туганова Е. А.</i> Традиционная народная кукла как средство приобщения детей дошкольного возраста к народной культуре	106
<i>Шишюкина Е. Н.</i> Управление изменениями в практике финской компании.....	108
<i>Фоминых А. А.</i> Экономические интересы Венгрии как фактор позиционирования в трансграничном языковом пространстве.....	110
<i>Хусайнова Д. И.</i> Использование элементов декоративно-прикладного творчества финно-угорских народов в современной моде.....	112
СОДЕРЖАНИЕ.....	114

Научное издание

БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ

Материалы
X Международного финно-угорского студенческого форума
17–18 мая 2023 года

Выпуск 10

*За содержание, цитирование,
использование графического материала
юридическую ответственность несут
авторы статей и научные руководители*

Литературные редакторы
О. С. Крылова

Компьютерная верстка
С. В. Токмакова

Дизайн обложки
И. В. Шишкарёва

Тем. план 2023 г. № 62.
Подписано в печать 29.11.2023. Формат 60×84/8.
Усл. печ. л. 13,49. Уч.-изд. л. 9,81. Тираж Тираж 300. Заказ № 20671/12.

Оригинал-макет подготовлен к печати в РНиУЛ
ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет».
424001, Россия, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, 1.

Отпечатано с готового оригинал-макета в ООО «Принтекс».
424003, Россия, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Суворова, д. 15А, к. 204.
Тел.: 8 (8362) 38-56-56, доб. 204; e-mail: info@printecs.com, www.printecs.com

ISBN 978-5-907622-53-1



9 785907 622531